

**솔루션 개발지원**  
**Open Source ERP Solution**  
**기능개선 및 한글화**  
**(WebERP)**

**한국소프트웨어진흥원**  
**공개SW기술지원센터**

**<Revision 정보>**

일자	VERSION	변경내역	작성자
2007. 08. 16	0.1	초기 작성	박준완

# 목 차

1. 문서 개요 .....	4
가. 문서의 목적 .....	4
나. 본 문서의 사용방법 .....	4
다. 참고 사항 .....	4
2. WebERP Solution .....	5
가. WebERP Solution 개요 .....	5
나. WebERP 한글화 작업 .....	5

## < 그림 차례 >

1. 메인 페이지 및 Sales 카테고리 .....	6
2. 메인 페이지 및 Sales 카테고리 한글화 .....	6
3. Outstanding Sales Orders 내용 .....	7
4. Outstanding Sales Orders 한글화 .....	7
5. Order Status Reports(Print) 내용 .....	8
6. Order Status Reports(Print) 한글화 .....	8
7. Receivables 내용 .....	8
8. Receivables 한글화 .....	9
9. Payables 내용 .....	9
10. Payables 한글화 .....	9
11. Purchases 내용 .....	10
12. Purchases 한글화 .....	10
13. Inventory 내용 .....	10
14. Inventory 한글화 .....	11
15. Manufacturing 내용 .....	11
16. Manufacturing 한글화 .....	11
17. General Ledger 내용 .....	12
18. General Ledger 한글화 .....	12
19. Setup 내용 .....	12
20. Setup 한글화 .....	13

## 1. 문서 개요

본 문서는 KIPA 공개S/W 기술지원 센터에서의 솔루션 개발지원 결과를 보고하기 위해 제작되었다.

### 가. 문서의 목적

다음과 같은 세부적인 목적을 달성하기 위하여 작성되었다.

0 WebERP Solution의 한글화를 통한 중소기업 ERP Solution 도입 확대

0 국내 사용자를 고려한 WebERP Solution 기능개선

### 나. 본 문서의 사용방법

다음과 같은 방법으로 사용할 수 있다.

0 Open Source Solution을 활용하여 ERP Solution을 저비용으로 도입할 수 있다.

0 개발 지원 결과 내역을 참조한다.

### 다. 참고사항

0 개발지원시 시스템 관련사항, 기술적 배경 등 참고사항들을 기술한다.

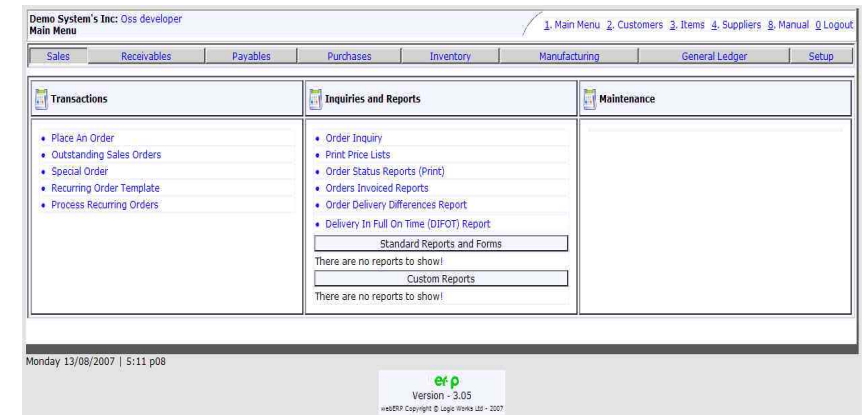
## 2. WebERP Solution

### 가. WebERP Solution 개요

webERP accounting Solution은 sourceforge.net에서 진행하고 있는 Project중 하나로써, 99% 이상의 완성도와 많은 사용자를 보유하고 있고, 11개국의 언어로 각각 번역되어 사용되고 있는 ERP 솔루션이다. PHP와 MySQL을 사용하며 OS에 독립적으로 운영되어 Web 서버만 구축되어 있으면 어느 OS에서나 사용이 가능하다는 장점을 가지고 있다. 리포팅은 PDF 파일로 변환하여 출력이 가능하고 FastPHP와 HTML을 사용하여 어떤 브라우저에서도 사용이 가능하다.

### 나. WebERP 한글화 작업

WebERP Solution은 messages.po 파일을 이용하여 언어 변환 작업이 가능하며, 각 php파일의 위치를 찾아 직접 수정해야 하는 번거로운 작업을 거쳐야 한다. 전체 카테고리는 'Sales, Receivables, Payables, Purchases, Inventory, Manufacturing, General Ledger, Setup' 으로 구분되어 있으며, 이번 수행 내역은 메인 페이지와 Sales, Receivables 에 대한 세부 내역까지 진행하였다.



<그림 1> 메인 페이지 및 Sales 카테고리



<그림 2> 메인 페이지 및 Sales 카테고리 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Search Outstanding Sales Orders

Order number:  From Stock Location:  Orders Only

To search for sales orders for a specific part use the part selection facilities below:

Select a stock category:  Enter text extract(s) in the description:

OR Enter extract of the Stock Code:

Modify Print Quote Customer Branch Cust Ref # Quote Date Req Del Date

Monday 13/08/2007 | 5:13 p08

erp  
Version - 3.05  
webERP Copyright © Logic Works Ltd - 2007

<그림 3> Outstanding Sales Orders 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Search Outstanding Sales Orders

지시 번호:  재고 위치:  지시사항만  판매 지시 추가

판매 지시 검색할 때 아래에서 검색을 할 때 부분 검색을 할 수 있습니다.  전체 보여주기

재고 종류 검색:  부분의 일부분을 입력:

OR 재고 번호의 일부분을 입력:

수정 검색 출력 고객 지부 고객 참조 # 견적 날짜 청구서 배달 날짜

Monday 13/08/2007 | 5:19 p08

erp  
Version - 3.05  
webERP Copyright © Logic Works Ltd - 2007

<그림 4> Outstanding Sales Orders 한글화

Enter the date from which orders are to be listed:

Enter the date to which orders are to be listed:

Inventory Category:

Inventory Location:

Back Order Only:

<그림 5> Order Status Reports(print) 내용

주문 리스트에서 검색할 시작 날짜를 입력하세요:

주문 리스트에서 검색할 종료 날짜를 입력하세요:

재고 구분:

재고 지역:

주문 반품:

<그림 6> Order Status Reports(Print) 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- Select Order to Invoice
- Create A Credit Note
- Enter Receipts
- Allocate Receipts or Credit Notes

Inquiries and Reports

- Customer Transaction Inquiries
- Where Allocated Inquiry
- Print Invoices or Credit Notes
- Print Statements
- Sales Analysis Reports
- Aged Customer Balances/Overdues Report
- Transaction Inquiries
- Re-Print A Deposit Listing
- Debtor Balances At A Prior Month End
- Customer Listing By Area/Salesperson
- Sales Graphs

Standard Reports and Forms

There are no reports to show!

Custom Reports

There are no reports to show!

Maintenance

- Add Customer
- Customers

Monday 13/08/2007 | 5:14 p08

erp  
Version - 3.05  
webERP Copyright © Logic Works Ltd - 2007

<그림 7> Receivables 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- Purchase Orders
- Shipment Entry
- Select A Shipment

Inquiries and Reports

- Purchase Order Inquiry
- Standard Reports and Forms
- There are no reports to show!
- Custom Reports
- There are no reports to show!

Maintenance

- Maintain Purchasing Data

Monday 13/08/2007 | 5:16 p08

Version - 3.05  
©BSP Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 8> Receivables 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- Select Supplier
- Supplier Allocations

Inquiries and Reports

- Aged Supplier Report
- Payment Run Report
- Outstanding GRNs Report
- Creditor Balances At A Prior Month End
- Standard Reports and Forms
- There are no reports to show!
- Custom Reports
- There are no reports to show!

Maintenance

- Add Supplier

Monday 13/08/2007 | 5:15 p08

Version - 3.05  
©BSP Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 9> Payables 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- 공급자 선택
- 공급자 할당

Inquiries and Reports

- 오전 공급자 보고서
- 납부 실패 보고서
- 미해결 GRNs 보고서
- 전달 차관자 대차대조표
- 표준 보고서 및 폼
- 보여줄 수 있는 보고서가 없습니다!
- 자주 사용됨 보고서
- 보여줄 수 있는 보고서가 없습니다!

Maintenance

- 공급자 추가

Monday 13/08/2007 | 5:21 p08

Version - 3.05  
©BSP Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 10> Payables 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- Purchase Orders
- Shipment Entry
- Select A Shipment

Inquiries and Reports

- Purchase Order Inquiry
- Standard Reports and Forms
- There are no reports to show!
- Custom Reports
- There are no reports to show!

Maintenance

- Maintain Purchasing Data

Monday 13/08/2007 | 5:16 p08

Version - 3.05  
©BSP Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 11> Purchases 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- 구입 주문
- 구입 선택

Inquiries and Reports

- 구입 주문 조사
- 표준 보고서 및 폼
- 보여줄 수 있는 보고서가 없습니다!
- 자주 사용됨 보고서
- 보여줄 수 있는 보고서가 없습니다!

Maintenance

- 구입 데이터 유지

Monday 13/08/2007 | 5:21 p08

Version - 3.05  
©BSP Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 12> Purchases 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- Receive Purchase Orders
- Bulk Inventory Transfer - Dispatch
- Bulk Inventory Transfer - Receive
- Inventory Location Transfers
- Inventory Adjustments
- Reverse Goods Received
- Enter Stock Counts

Inquiries and Reports

- Serial Item Research Tool
- Inventory Item Movements
- Inventory Item Status
- Inventory Item Usage
- Inventory Valuation Report
- Inventory Planning Report
- Inventory Stock Check Sheets
- Make Inventory Quantities CSV
- Compare Counts Vs Stock Check Data
- All Inventory Movements By Location/Date
- List Inventory Status By Location/Category
- Historical Stock Quantity By Location/Category
- List Negative Stocks
- Standard Reports and Forms
- There are no reports to show!
- Custom Reports
- There are no reports to show!

Maintenance

- Items
- Sales Category Maintenance

Monday 13/08/2007 | 5:17 p08

Version - 3.05  
©BSP Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 13> Inventory 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

업무 처리

- 구입 주문 받기
- 대항의 재고품 운송 - 급송
- 대항의 재고품 운송 - 일반
- 재고품 위치 변경
- 재고 조정
- 반품 배송
- 재고 입력

문의 및 보고서

- 연속 항목 조사 폼
- 재고 이의제 이통
- 재고 이의제 상태
- 사용가능한 재고 이의제
- 재고 평가 보고서
- 재고 계획 보고서
- 재고 검색 시트
- 재고량 CSV값으로 만들기
- 비교 수와 저장품 체크 데이터와의 차이
- 모든 재고 이동 날짜/위치
- 위치/카테고리별 재고 상세 리스트
- 위치/카테고리별 재고량
- 부장학 재고 리스트

표준 보고서 및 폼

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

자주 사용된 보고서

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

유지 사항

- 이의제
- 판매 종류 구분

Monday 13/08/2007 | 5:21 p08

Version - 3.05  
©2007 Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 14> Inventory 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

업무 처리

- 은행 지불 계약
- 계약 양수 계약
- 계약 종료
- 은행 해로
- 은행 납입

문의 및 보고서

- 대항조 시정
- 재고 조사
- 은행 조정 상태
- 수표 지불 리스트
- 이의제 상태 상태
- 대항조 시정
- GST 보고서

표준 보고서 및 폼

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

자주 사용된 보고서

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

유지 사항

- GL 계정
- 그룹 설정
- 계좌 선택

Monday 13/08/2007 | 5:23 p08

Version - 3.05  
©2007 Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 15> Manufacturing 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

업무 처리

- 물건의 가격 조사
- 이의제 사용되었는지 조사
- 물건의 가격 리스트

문의 및 보고서

- 물건의 가격 조사
- 물건의 가격 리스트

표준 보고서 및 폼

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

자주 사용된 보고서

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

유지 사항

- 작업장
- 물건의 가격

Monday 13/08/2007 | 5:22 p08

Version - 3.05  
©2007 Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 16> Manufacturing 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

Transactions

- Bank Account Payments
- Bank Account Receipts
- Journal Entry
- Bank Deposits Matching
- Bank Payments Matching

Inquiries and Reports

- Trial Balance
- Account Inquiry
- Bank Reconciliation Statement
- Cheque Payments Listing
- Profit and Loss Statement
- Balance Sheet
- GST Reports

표준 보고서 및 폼

There are no reports to show!

Custom Reports

There are no reports to show!

Maintenance

- GL Account
- Account Groups
- Account Sections

Monday 13/08/2007 | 5:17 p08

Version - 3.05  
©2007 Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 17> General Ledger 내용

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

업무 처리

- 은행 지불 계약
- 계약 양수 계약
- 계약 종료
- 은행 해로
- 은행 납입

문의 및 보고서

- 대항조 시정
- 재고 조사
- 은행 조정 상태
- 수표 지불 리스트
- 이의제 상태 상태
- 대항조 시정
- GST 보고서

표준 보고서 및 폼

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

자주 사용된 보고서

보여줄 수 있는 보고서가 없습니다

유지 사항

- GL 계정
- 그룹 설정
- 계좌 선택

Monday 13/08/2007 | 5:23 p08

Version - 3.05  
©2007 Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 18> General Ledger 한글화

Demo System's Inc: Oss developer  
Main Menu

1. Main Menu 2. Customers 3. Items 4. Suppliers 5. Manual 6. Logout

Sales Receivables Payables Purchases Inventory Manufacturing General Ledger Setup

General

- Company Preferences
- Configuration Settings
- User Accounts
- Role Permissions
- Bank Accounts
- Currency Maintenance
- Tax Authorities and Rates Maintenance
- Tax Group Maintenance
- Dispatch Tax Province Maintenance
- Tax Category Maintenance
- List Periods Defined (Periods are automatically maintained)
- Report Builder Tool

Receivables/Payables

- Sales Types
- Credit Status
- Payment Terms
- Payment Methods
- Sales People
- Sales Areas
- Shippers
- Sales GL Interface Postings
- COGS GL Interface Postings
- Freight Costs Maintenance
- Discount Matrix

Inventory Setup

- Inventory Categories Maintenance
- Inventory Locations Maintenance
- Discount Category Maintenance
- Units of Measure

Monday 13/08/2007 | 5:18 p08

Version - 3.05  
©2007 Copyright © Lingo Works Ltd - 2007

<그림 19> Setup 내용



<그림 20> Setup 한글화

한글화 작업을 진행하기 위해 en\_GB 및 en\_US의 LC\_MESSAGES/messages.po 파일을 분석하였으며, 각각의 내용에 맞는 파일들을 찾아 한글화를 진행하였다. 한글화 작업 진행 상황은 약 40% 정도 진행 되었으며, 차후 100% 완료가 되면 2차 번역 작업을 통해 실제 ERP 솔루션에서 사용하는 단어나 형식으로의 변환이 필요하다.

번역 작업을 완료 하게 되면 국내 중소기업에서 저 비용으로 ERP Solution을 도입하려는 경우 훌륭한 대안이 될 수 있다.